



# **COMMON CORE** **STATE STANDARDS**

*English/Spanish Language Version*

**ESTÁNDARES ESTATALES COMUNES  
PARA LAS ARTES DEL LENGUAJE EN ESPAÑOL  
Y PARA LA LECTO-ESCRITURA EN HISTORIA  
Y ESTUDIOS SOCIALES, CIENCIAS Y MATERIAS TÉCNICAS**

*Grade Seven / Séptimo grado*



Council of Chief State School Officers  
Common Core State Standards Spanish Language Version  
Council of Chief State School Officers, Washington D.C.  
2012 First Edition Spanish



# Table of Contents

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Foreword                                                                                |     |
| Prólogo.....                                                                            | i   |
| Introduction                                                                            |     |
| Introducción.....                                                                       | ii  |
| Linguistic Augmentation                                                                 |     |
| Adaptación Lingüística.....                                                             | ii  |
| The Accent                                                                              |     |
| La Acentuación.....                                                                     | iii |
| Leadership and Opportunity                                                              |     |
| Liderazgo y Oportunidad.....                                                            | iii |
| Acknowledgements                                                                        |     |
| Agradacimientos.....                                                                    | iv  |
| Peer Review                                                                             |     |
| Validación Profesional.....                                                             | v   |
| College and Career Readiness Anchor Standards                                           |     |
| Estándares para la Preparación Universitaria y Profesional .....                        | 1   |
| Reading Standards for Literature                                                        |     |
| Estándares de Lectura para la Literatura.....                                           | 3   |
| Reading Standards for Informational Text                                                |     |
| Estándares de Lectura para Texto Informativo.....                                       | 5   |
| Writing Standards                                                                       |     |
| Estándares de Escritura y Redacción .....                                               | 8   |
| Speaking and Listening Standards                                                        |     |
| Estándares de Audición y Expresión Oral.....                                            | 12  |
| Language Standards                                                                      |     |
| Estándares de Lenguaje.....                                                             | 15  |
| Reading Standards for Literacy in History/Social Studies                                |     |
| Estándares de Lecto-Escritura para Historia y Estudios Sociales .....                   | 19  |
| Reading Standards for Literacy in Science and Technical Subjects                        |     |
| Estándares de Lecto-Escritura para Ciencias y Materias Técnicas .....                   | 23  |
| Writing Standards for History/Social Studies, Science and Technical Subjects            |     |
| Estándares de Escritura Historia y Estudios Sociales, Ciencias y Materias Técnicas..... | 25  |
| Language Progressive Skills, by Grade                                                   |     |
| Progresión de destrezas de lenguaje por grado .....                                     | 29  |
| Range, Quality, and Complexity of Student Reading                                       |     |
| Rango del lectura y nivel de complejidad de texto .....                                 | 30  |

## Foreword

A rich education recognizes the importance of language. With a fully developed mastery of primary and secondary languages, students are able to appreciate the literary and expressive quality of written texts and be able to use languages effectively to express their thoughts, reflections, and ideas in speech and writing.

In addition, students are able to see themselves as participating in multiple linguistic communities and understanding the perspectives of different cultures.

While one purpose of this standards document is to describe what we want students to know and be able to do, another is to create a common community of a shared educational goal, literacy in Spanish.

Two very important recommendations must be taken into account on implementing these standards:

1. The abilities listed here are not developed independently of each other, but rather sequentially and concurrently. It would be a serious mistake to try to teach skills in isolation, making difficult to understand, and in many cases, students would not be able to apply the skills with rigor.
2. Once the abilities have been presented within a meaningful context that will make them understandable, it will be important to recognize that these skills are not an end in themselves, but rather an instrument to reach an end. The desired goal is to develop the expressive, interpretive, and critical abilities of all students, in order that they may reach a level of mastery.

Language is needed to think and learn. As we fully develop our command of language, our capacity to reach our goals also increases. The effective use of language is necessary to express our feelings, convey our experiences, share our ideas, and to understand and collaborate with others.

The value of language is doubled when two languages are known. By facilitating the acquisition and development of Spanish in children and youth, parents and teachers are providing them with better instruments to achieve intellectual, social, and economic success.

If Spanish is the home language, to know it well means one receives not only the richness of family heritage, but also the historic legacy held by that language.

The creation of these standards has been the result of the arduous work of a great number of educators, who with rigor and enthusiasm gave the best of themselves to reach a consensus of pedagogical norms and objectives.

Congratulations and—Let us begin!

## Prólogo

Una educación plena reconoce la importancia del lenguaje. Con un dominio completamente desarrollado en un primer y segundo idioma, los estudiantes son capaces de apreciar la calidad literaria y expresiva de los textos y de utilizar eficazmente dos lenguas para expresar sus pensamientos, reflexiones e ideas al hablar y escribir.

Como consecuencia, los estudiantes son capaces de verse a sí mismos como participantes en múltiples comunidades lingüísticas y de comprender (reconocer y entender) las perspectivas de diferentes culturas.

Uno de los propósitos de este documento de estándares es definir lo que queremos que los estudiantes sepan y sean capaces de hacer; el otro es crear una comunidad que comparta la meta de la alfabetización en español.

Dos recomendaciones son esenciales a la hora de implementar estos estándares:

1. Las habilidades que se indican no se desarrollan independientemente unas de las otras, sino más bien consecuente y simultáneamente. Sería un grave error tratar de enseñar estas habilidades de forma aislada, ya que no solo dificultarían la comprensión sino que también en muchos casos, no llegarían a ser asimiladas y no podrían luego ser aplicadas con rigor.
2. Una vez presentadas dentro de un contexto significativo, claro y funcional, es importante reconocer que estas habilidades no son un fin en sí mismas, sino un instrumento para llegar a un fin. El fin deseado es desarrollar la capacidad expresiva, interpretativa y crítica de todos los estudiantes para que alcancen un nivel competente.

El lenguaje es imprescindible para aprender y para pensar. Cuanto mayor sea nuestro dominio del lenguaje, mayor será nuestra capacidad para lograr nuestras metas. El uso eficaz del lenguaje es necesario para expresar sentimientos, transmitir experiencias, compartir ideas y para entender y colaborar con los demás.

El valor del lenguaje se duplica cuando se conocen dos idiomas. Al facilitar la adquisición y desarrollo del español, los padres y maestros están ofreciendo a los niños y jóvenes más y mejores instrumentos para conseguir el éxito intelectual, social y económico en la vida.

Si el español es el idioma del hogar, llegar a conocerlo bien significará poder recibir la riqueza no solo de la herencia familiar, sino también el legado histórico que representa esa lengua.

La elaboración de este conjunto de estándares ha sido el resultado del arduo trabajo de un gran número de educadores, que con rigor y entusiasmo pusieron lo mejor de sí en esta labor para llegar a un consenso de normas y objetivos pedagógicos.

Enhorabuena y ¡vamos a empezar!

***Alma Flor Ada y F. Isabel Campoy***

## Introduction

Standards-based instruction is at the forefront of education reform because it presents a framework to ensure that all students are engaged in rigorous curricula and prepared to contribute positively to an increasingly complex world. As we prepare to build capacity in implementing the new Common Core Standards (CCSS), parents, teachers, principals and educators have identified the need for the translation and linguistic augmentation of the *Common Core English Language Art and Literacy in History-Social Studies, Science and Technical Subjects Standards* (Common Core ELA/Literacy) into Spanish.

This translated and linguistically augmented version establishes a guide for equitable assessment and curriculum development, resulting in high levels of biliteracy.

## Linguistic Augmentation

Every effort has been made to maintain a parallel, aligned, and equitable architecture between the Spanish translation and linguistic augmentation of the *Common Core ELA/Literacy Standards*. The Spanish linguistic augmentations and Spanish language-specific examples are marked in blue font.

The purpose of the linguistic augmentation is to address points of learning, skills and concepts that are specific to Spanish language and literacy, as well as transferable language learnings between English and Spanish as provided in educational settings where students are instructed in both languages.

The linguistic augmentation is based on the conventions for oral and written Spanish from the Real Academia de la Lengua Española (RAE) promulgated in 2010. The intent is to promote the same expectations and level of rigor for Spanish usage as educators expect for English usage through quality curriculum and instruction.

The linguistic augmentation also provides a structure and specific detail for the development of instructional materials that address the specific features of Spanish in support of students' academic language learning on par with English in dual language programs.

## Introducción

La instrucción basada en un sistema estandarizado está a la vanguardia de la reforma educativa, ya que presenta un marco para asegurar que todos los estudiantes estén expuestos a programas de estudios rigurosos y preparados a contribuir positivamente a un mundo cada vez más complejo. Al disponernos a desarrollar nuestra capacidad de aplicar los nuevos estándares estatales comunes los padres, maestros, directores y educadores han identificado la necesidad de traducir y suplementar lingüísticamente al español, los *Estándares estatales comunes para las artes de lenguaje y para la lecto-escritura en historia y estudios sociales, ciencias y materias técnicas* (Estándares estatales comunes de lecto-escritura en español).

Esta versión traducida y aumentada lingüísticamente al español es importante porque establece una guía para la evaluación equitativa, el desarrollo de los planes de estudios y la instrucción que promueve altos niveles de capacidad tanto en inglés como en español.

## Adaptación lingüística

Se ha hecho un gran esfuerzo en mantener una arquitectura paralela, alineada y equitativa entre los *Estándares estatales comunes para las artes de lenguaje y lecto-escritura en inglés* y los de español. Esta traducción incluye los suplementos lingüísticos específicos al español. Las adaptaciones lingüísticas y los ejemplos específicos para el español aparecen marcados en letra azul.

El propósito de los suplementos y las adaptaciones lingüísticas es hacer frente a los puntos de aprendizaje, las habilidades y los conceptos que son específicos a la lengua española y su alfabetización. Las adaptaciones lingüísticas también señalan las áreas de transferencia de destrezas entre el inglés y el español para los programas donde se provee instrucción a estudiantes en ambos idiomas.

El suplemento lingüístico se basa en las normas y reglas para el uso del español oral y escrito de la Real Academia de la Lengua Española (RAE), promulgada en 2010. La intención es el promover las mismas expectativas y nivel de rigor en el uso del español que los educadores esperan en el uso del inglés a través de los estándares, los planes de estudio y una pedagogía de alta calidad.

El suplemento lingüístico también proporciona la estructura y los detalles específicos necesarios para el desarrollo de materiales educativos que corresponden a las características específicas del idioma español. Esta estructura también aborda el apoyo del lenguaje académico necesario para los estudiantes que aprenden el español conjuntamente con el inglés en los programas bilingües o de doble inmersión.

## The Accent Mark

A separate cluster within the Foundational Skills in grades K-5 was added to appropriately address instruction of the Spanish accent mark.

The *Common Core Language Arts/Literacy standards in Spanish* (Common Core SLA/Literacy) present an integrated approach to the accent mark throughout the foundational skills strands of Print Concepts, Phonological Awareness, Phonics, Word Recognition and language conventions.

The *Common Core LA/Literacy* standards in Spanish, follow a well-articulated scope and sequence, in step with research to ensure mastery of usage of the accent mark in Spanish.

## Leadership and Opportunity

The translation and linguistic augmentation of the Common Core Standards in Spanish affords us the opportunity to re-conceptualize classroom practices by acknowledging the ways that students authentically use a primary and second language to organize higher mental processes, mediate cognition, and develop autonomy as they become proficiently biliterate.

The Spanish translation of the *Common Core State Standards for Language Arts, Literacy in History/ Social Studies, Science and Technical Subjects*, also present a new opportunity for the leadership of students, parents, teachers, and school administrators to recognize the link between cognitive development and language, and embrace the responsibility for the continuous improvement of our educational system.

## La Acentuación

Se ha añadido una sección en los estándares relacionados con la enseñanza del acento dentro del grupo de destrezas fundamentales del kindergarten al quinto grado.

*Los Estándares estatales comunes en español* exponen un método integrado para la enseñanza de los acentos que se enlaza a través de los conceptos de lo impreso, la conciencia fonológica, la fonética, el reconocimiento de palabras, y de las normativas del idioma español.

En base a las investigaciones pedagógicas, los *Estándares estatales comunes en español* presentan una secuencia de instrucción articulada y desarrollada para la enseñanza del acento que sigue una progresión evolutiva hacia el dominio del uso del acento en español.

## Liderazgo y Oportunidad

La traducción y el suplemento lingüístico de los *Estándares estatales comunes en Español*, nos dan la oportunidad de reconceptualizar las prácticas de enseñanza en el salón de clase al reconocer la manera en que los estudiantes utilizan un primer y segundo idioma auténticamente para organizar complejos procesos mentales, mediar la cognición y desarrollar la autonomía y capacidad competente en inglés y español.

*Los Estándares estatales comunes para las artes del lenguaje en español y para la lecto-escritura en historia y estudios sociales, ciencias y materias técnicas*, también representan una nueva oportunidad para el liderazgo de estudiantes, padres, maestros y administradores escolares. Por lo tanto, esta comunidad en pleno reconoce el enlace entre el desarrollo cognoscitivo y el lenguaje, y se responsabiliza al mejoramiento continuo de nuestro sistema de educación.

## Acknowledgements

Committed to providing leadership, assistance and resources so that every student has access to an education that meets world class standards, the Council of Chief State School Officers, the California Department of Education and the San Diego County Office of Education recognize and extend their appreciation to all who contributed to this formidable endeavor.

## Agradecimientos

Comprometidos a ofrecer liderazgo, ayuda y recursos para que cada estudiante tenga acceso a una educación que cumpla con altas normas a nivel mundial, el Concilio de Jefes Estatales de Administradores Escolares, el Departamento de Educación de California y las Oficinas de Educación del Condado de San Diego, extienden su agradecimiento a todos aquellos que han contribuido a esta formidable labor.

### *Advisory Committee*

### *Comité asesor*

Carrie Heath Phillips, Council of Chief State School Officers  
Dr. Alma Flor Ada, University of San Francisco  
Dr. F. Isabel Campoy, Transformative Education Institute  
Dr. Tom Adams, California Department of Education  
Cliff Rudnick, California Department of Education  
Lillian Pérez, California Department of Education  
Dr. Verónica Aguila, Butte County Office of Education  
Mónica Nava, San Diego County Office of Education  
Silvia Dorta-Duque de Reyes, San Diego County Office of Education

### *Editors*

### *Editores*

Dr. Alma Flor Ada, University of San Francisco  
Dr. F. Isabel Campoy, Transformative Education Institute  
Pía Castilleja, Stanford University  
Silvia Dorta-Duque de Reyes, San Diego County Office of Education  
Alicia de Gregorio, Academia Norteamericana de la lengua española  
Izela Jacobo, Cajon Valley School District  
Teresa Mlawer, Teresa Mlawer Publishing Solutions  
Lillian Pérez, California Department of Education

### *Linguistic Augmentation*

### *Adaptación lingüística*

Sandra Ceja, San Diego County Office of Education  
Silvia Dorta-Duque de Reyes, SD County Office of Education  
Jill Kerper Mora, San Diego State University

### *Translators*

### *Traductores*

Teresa Ibarra, Consultant

### *District Level Review*

### *Revisión por maestros*

Emma Sanchez, Executive Director  
Dual Language and Bilingual Teacher Cadre, Chula Vista Elementary School District

### *Graphic Design*

### *Diseño Gráfico*

Katy Kellers, San Diego County Office of Education

## Peer Review

A special note of thanks to the parents, teachers, administrators, and community members who served as peer reviewers:

Ana M. Applegate  
Daniel Arellano  
Fausto E. Baltazar  
Gilberto D. Barrios  
Adriana Brenes-Rios  
Gonzalo de Alba  
Charlotte Ford  
Carmen Garces  
Ana Celia García  
Claudia Garcia  
Olga González  
María Heredia  
Ana Hernández  
Izela Jacobo  
Jill Kerper-Mora  
Olivia Leschick  
Sandra Lineros  
Roy López  
Martín Macías  
Edna Mikulanis  
Antonio Mora  
Karem Morales  
Kris Nicholls  
Nilda Ocasio  
Cynthia Ortiz  
Sylvia Padilla  
Margarita Palacios  
Janette Pérez  
Lillian Pérez  
Arlene Quintana-Rangel  
Verónica Rodríguez  
Fernando Rodríguez-Valls  
Luz Elena Rosales  
Silvina Rubinstein  
Magdalena Ruz González  
Martha Servin  
Araceli Simeón-Luna  
Olivia Yahya  
Nieves Vera de Torres

## Validación Profesional

Una nota especial de agradecimiento a los padres, maestros, administradores, y miembros de la comunidad que llevaron a cabo la validación profesional:

San Bernardino City Unified School District  
San Bernardino City Unified School District  
Cajon Valley Union School District  
Vista Unified School District  
San Bernardino City Unified School District  
Fresno Unified School District  
Contra Costa County Office of Education  
Mount Diablo Unified School District  
San Diego State University  
Sweetwater Union High School District  
Mexican-American Legal Defense and Education Fund  
North Monterey Unified School District  
San Bernardino City Unified School District  
Cajon Valley Union School District  
San Diego State University  
Valley Center-Pauma Unified School District  
Oak Grove Elementary School District  
Lennox School District  
Stanislaus County Office of Education  
San Diego Unified School District  
San Diego County Office of Education  
Oak Grove Elementary School District  
Riverside County Office of Education  
Mount Vernon Community School  
Hayward Unified School District  
Long Beach Unified School District  
North Monterey Unified School District  
Santa Ana Unified School District  
California Department of Education  
San Bernardino Unified School District  
Fresno Unified School District  
San Diego State University  
San Bernardino Unified School District  
Los Angeles County Office of Education  
Los Angeles County Office of Education  
San Bernardino City Unified School District  
Mexican-American Legal Defense and Education Fund  
Saddleback Valley Unified School District  
Girls Preparatory Bronx Community School



## COLLEGE AND CAREER READINESS ANCHOR STANDARDS

One of the most critical features to understand about the K-12 horizontal progression, is that they begin and backward map from the College and Career Readiness Anchor Standards.

Standards for college and career readiness are fundamental goals that define what students should understand and be able to do to enter universities or embark on careers.

The next six pages outline the Anchor standards for Reading, Writing, Listening and Speaking and Language in Spanish.

A link to view the English Anchor standard is provided.

## ESTÁNDARES PARA LA PREPARACIÓN UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL

Una de las características más importantes de los Estándares Estatales es la progresión horizontal, que comienza con el objetivo de lograr las destrezas y capacidades que los estudiantes requieren para entrar en las universidades y estar listos para carreras profesionales.

Los estándares para la preparación universitaria y profesional son objetivos fundamentales que definen lo que los estudiantes deben de comprender y ser capaces de hacer para entrar a las universidades o emprender en carreras profesionales.

Las próximas cuatro páginas describen los estándares para la preparación universitaria y profesional en las áreas de lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral y lenguaje en español.

Cada página incluye un enlace a los estándares para la preparación universitaria en inglés.

## ACRÓNIMOS CORRESPONDIENTES A CADA SECCIÓN

|             |                                                                                          |             |                                                                       |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>RL</b>   | READING STANDARDS FOR LITERATURE                                                         | <b>LL</b>   | LECTURA PARA LITERATURA                                               |
| <b>RI</b>   | READING STANDARDS FOR INFORMATIONAL TEXT                                                 | <b>LI</b>   | LECTURA PARA TEXTO INFORMATIVO                                        |
| <b>RF</b>   | READING STANDARDS FOR FOUNDATIONAL LITERACY SKILLS                                       | <b>LF</b>   | LECTURA PARA DESTREZAS FUNDAMENTALES                                  |
| <b>W</b>    | WRITING                                                                                  | <b>E</b>    | ESCRITURA Y REDACCIÓN                                                 |
| <b>SL</b>   | SPEAKING AND LISTENING STANDARDS                                                         | <b>AE</b>   | AUDICIÓN Y EXPRESIÓN ORAL                                             |
| <b>L</b>    | LANGUAGE STANDARDS                                                                       | <b>L</b>    | LENGUAJE                                                              |
| <b>RH</b>   | READING STANDARDS FOR LITERACY IN HISTORY/SOCIAL STUDIES                                 | <b>LH</b>   | LECTO-ESCRITURA EN HISTORIA Y ESTUDIOS SOCIALES                       |
| <b>RST</b>  | READING STANDARDS FOR LITERACY IN SCIENCE AND TECHNICAL SUBJECTS                         | <b>LCT</b>  | LECTO-ESCRITURA EN CIENCIAS Y MATERIAS TÉCNICAS                       |
| <b>WHST</b> | WRITING STANDARDS FOR LITERACY IN HISTORY/SOCIAL SCIENCE, SCIENCE AND TECHNICAL SUBJECTS | <b>EHCT</b> | ESCRITURA EN HISTORIA/ESTUDIOS SOCIALES, CIENCIAS Y MATERIAS TÉCNICAS |



## ESTÁNDARES DE LECTURA PARA LA PREPARACIÓN UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL

Los estándares para los grados 6-12, que se detallan en las páginas siguientes definen lo que los estudiantes deben comprender y ser capaces de hacer al final de cada grado. Corresponden por número a los estándares para la preparación universitaria y profesional (CCR por sus siglas en inglés). Los estándares para la preparación universitaria y profesional y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios —los primeros, ofrecen una alineación general entre los estándares; los últimos presentan además guías de enseñanza más específicas— que en conjunto definen las destrezas y los conocimientos que todos los estudiantes deben demostrar.

### Ideas clave y detalles

1. Leen con atención para determinar lo que el texto dice de manera explícita y poder hacer deducciones lógicas; citan evidencia específica del texto al escribir o al hablar, para sustentar las conclusiones tomadas del texto.
2. Definen las ideas principales o temas de un texto y analizan su desarrollo; hacen un resumen de las ideas clave y los detalles que las sustentan.
3. Analizan cómo y por qué las personas, los eventos, y las ideas se desarrollan e interactúan a lo largo de un texto.

### Composición y estructura

4. Interpretan las palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo la determinación de significados técnicos, connotativos y figurativos, y analizan el impacto de la selección de palabras específicas en el significado o el tono.
5. Analizan la estructura de los textos, incluyendo cómo ciertas oraciones, párrafos y partes mayores del texto (por ejemplo, una sección, capítulo, escena o estrofa) se relacionan entre sí y en su totalidad.
6. Evalúan cómo el punto de vista o el propósito de un texto le dan forma al contenido y estilo.

### Integración de conocimientos e ideas

7. Integran y evalúan el contenido presentado en diversos medios de comunicación y formatos, incluyendo tanto el contenido cuantitativo y visual, como el presentado en palabras.\*
8. Definen y evalúan los argumentos y declaraciones específicas en un texto, incluyendo la validez del razonamiento, así como la relevancia e idoneidad de la evidencia.
9. Analizan cómo dos o más textos tratan temas similares con el fin de forjar conocimientos o para comparar los diferentes enfoques que los autores presentan.

### Nivel de lectura y nivel de complejidad del texto

10. Leen y comprenden textos literarios complejos e informativos, de forma independiente y competente.

\*Por favor consulte la sección de “Investigación para la formación y presentación de conocimientos” en Escritura y la sección de “Comprensión y colaboración” en Audición y expresión oral para estándares adicionales relacionados con la recolección, evaluación y aplicación de información en medios impresos y digitales.

## Nota sobre el nivel y contenido de la lectura de los estudiantes.

*Para estar preparados a un nivel universitario y profesional, los estudiantes deben captar obras literarias de excepcional composición y profundidad, cuyo alcance se extiende a través de géneros, culturas y siglos. Estas obras ofrecen una visión profunda sobre la condición humana y sirven de modelo para mejorar el pensamiento y la escritura de los estudiantes.*

*Junto con obras contemporáneas de alta calidad, estos textos deben ser elegidos entre documentos fundamentales de EE.UU. y países de habla hispana, los clásicos de la literatura estadounidense de latinoamérica y España; los imperecederos dramas de Shakespeare, Cervantes y Lorca. A través de la lectura amplia y profunda de la literatura y de textos literarios de no ficción, de constante y creciente sofisticación, los estudiantes atesoran una reserva de conocimientos literarios y culturales, referencias e imágenes, la capacidad de evaluar argumentos complejos y la capacidad de superar los desafíos planteados por textos complicados.*

**View English Language Anchor Standards here:**  
<http://www.corestandards.org/ELA-Literacy/CCRA/R>

## GRADE SEVEN READING STANDARDS FOR LITERATURE

The following standards offer a focus for instruction each year and help ensure that students gain adequate exposure to a range of texts and tasks. Rigor is also infused through the requirement that students read increasingly complex texts through the grades. *Students advancing through the grades are expected to meet each year's grade-specific standards and retain or further develop skills and understandings mastered in preceding grades.*

### Key Ideas and Details

1. Cite several pieces of textual evidence to support analysis of what the text says explicitly as well as inferences drawn from the text.
2. Determine a theme or central idea of a text and analyze its development over the course of the text; provide an objective summary of the text.
3. Analyze how particular elements of a story or drama interact (e.g., how setting shapes the characters or plot).

### Craft and Structure

4. Determine the meaning of words and phrases as they are used in a text, including figurative and connotative meanings; analyze the impact of rhymes and other repetitions of sounds (e.g., alliteration) on a specific verse or stanza of a poem or section of a story or drama. **(See grades 4–6 language standards for additional expectations.) CA**
5. Analyze how a drama's or poem's form or structure (e.g., soliloquy, sonnet) contributes to its meaning.

## SÉPTIMO GRADO ESTÁNDARES DE LECTURA PARA LA LITERATURA

Los siguientes estándares proveen un enfoque para la enseñanza correspondiente a cada grado escolar y contribuyen a que los estudiantes tengan acceso a una amplia variedad de textos y actividades académicas. El rigor también se enfatiza al requerir que los estudiantes lean textos cada vez más complejos en cada grado. *Se espera que los estudiantes que avanzan de un grado escolar a otro cumplan con los estándares correspondientes a cada grado y que mantengan o perfeccionen cada vez más las destrezas y los conocimientos adquiridos en los grados anteriores.*

### Ideas clave y detalles

1. Citan evidencias textuales para sustentar el análisis de lo que dice explícitamente el texto, así como lo que se infiere del mismo.
2. Definen el tema o idea principal y analizan su desarrollo a lo largo del texto. Resumen objetivamente el texto sin dar opiniones o juicios personales.
3. Analizan cómo interactúan los elementos particulares de un cuento u obra de teatro (por ejemplo: la manera en que el ambiente o escenario influye o afecta a los personajes o la trama).

### Composición y estructura

4. Definen el significado de palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo tanto el sentido figurado como el connotativo; analizan el impacto de rimas y otras repeticiones de sonidos (por ejemplo: aliteración) en un verso o estrofa específica de un poema o sección de un cuento u obra de teatro. **(Ver estándares 4–6 de lenguaje del sexto grado que indican expectativas adicionales.) CA**
5. Analizan cómo la forma o estructura de una obra de teatro o poema (por ejemplo: soliloquio, soneto) contribuye a su significado.

6. Analyze how an author develops and contrasts the points of view of different characters or narrators in a text.

#### **Integration of Knowledge and Ideas**

7. Compare and contrast the experience of reading a story, drama, or poem to listening to or viewing an audio, video, or live version of the text, including contrasting what they “see” and “hear” when reading the text to what they perceive when they listen or watch.
8. (Not applicable to literature)
9. Compare and contrast a fictional portrayal of a time, place, or character and a historical account of the same period as a means of understanding how authors of fiction use or alter history.

#### **Range of Reading and Level of Text Complexity**

10. By the end of the year, read and comprehend literature, including stories, dramas, and poems, in the grades 6–8 text complexity band proficiently, with scaffolding as needed at the high end of the range.

6. Analizan cómo el autor desarrolla y contrasta los puntos de vista de diferentes personajes o narradores de un texto.

#### **Integración de conocimientos e ideas**

7. Comparan y contrastan la experiencia de leer un cuento, obra de teatro o poema, con la de escuchar o ver una grabación de audio, video o la versión en vivo del texto; esto incluye el contrastar lo que se visualiza y se escucha cuando leen, con lo que perciben cuando escuchan u observan.
8. (No se aplica a la literatura).
9. Comparan y contrastan la representación ficticia de un período, lugar o personaje, con un relato histórico de la misma época, para comprender la manera en que los autores de obras de ficción usan o alteran la historia.

#### **Rango de lectura y nivel de complejidad del texto**

10. Al final del año escolar, leen y comprenden competentemente textos literarios, incluyendo cuentos, obras de teatro y poemas, correspondientes al nivel superior de complejidad de textos para los grados 6–8, con enseñanza guiada según sea necesario.

## GRADE SEVEN READING STANDARDS FOR INFORMATIONAL TEXT

The following standards offer a focus for instruction each year and help ensure that students gain adequate exposure to a range of texts and tasks. Rigor is also infused through the requirement that students read increasingly complex texts through the grades. *Students advancing through the grades are expected to meet each year's grade-specific standards and retain or further develop skills and understandings mastered in preceding grades.*

### Key Ideas and Details

1. Cite several pieces of textual evidence to support analysis of what the text says explicitly as well as inferences drawn from the text.
2. Determine two or more central ideas in a text and analyze their development over the course of the text; provide an objective summary of the text.
3. Analyze the interactions between individuals, events, and ideas in a text (e.g., how ideas influence individuals or events, or how individuals influence ideas or events).

### Craft and Structure

4. Determine the meaning of words and phrases as they are used in a text, including figurative, connotative, and technical meanings; analyze the impact of a specific word choice on meaning and tone. **See grades 4-6 language standards for additional expectations.) CA**
5. Analyze the structure an author uses to organize a text, including how the major sections contribute to the whole and to the development of the ideas.

## SÉPTIMO GRADO ESTÁNDARES DE LECTURA PARA TEXTO INFORMATIVO

Los siguientes estándares proveen un enfoque para la enseñanza correspondiente a cada grado escolar y contribuyen a que los estudiantes tengan acceso a una amplia variedad de textos y actividades académicas. El rigor también se promueve al requerir que los estudiantes lean textos cada vez más complejos en cada grado. *Se espera que los estudiantes que avanzan de un grado escolar a otro cumplan con los estándares correspondientes a cada grado y que mantengan o perfeccionen cada vez más las destrezas y los conocimientos adquiridos en los grados anteriores.*

### Ideas clave y detalles

1. Citan una variedad de evidencias textuales para sustentar el análisis de lo que dice explícitamente el texto, así como las inferencias sacadas del mismo.
2. Definen una o más ideas principales y analizan su desarrollo a lo largo del texto. Resumen objetivamente el texto sin dar opiniones o juicios personales.
3. Analizan las interacciones entre las personas, los acontecimientos y las ideas en un texto (por ejemplo: la influencia que tienen las ideas sobre las personas o los acontecimientos, o de qué manera las personas influyen en las ideas o los acontecimientos).

### Composición y estructura

4. Determinan el significado de palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo tanto el sentido figurado, como el connotativo y técnico; analizan el impacto que tiene la selección de ciertas palabras en el significado y el tono. **(Ver estándares 4-6 de lenguaje del sexto grado que indican expectativas adicionales). CA**
5. Analizan la estructura que utiliza un autor para organizar un texto, incluyendo cómo las secciones principales contribuyen a la totalidad del texto y al desarrollo de las ideas.

- a. **Analyze the use of text features (e.g., graphics, headers, captions) in popular media. CA**
- 6. Determine an author's point of view or purpose in a text and analyze how the author distinguishes his or her position from that of others.

#### **Integration of Knowledge and Ideas**

- 7. Compare and contrast a text to an audio, video, or multimedia version of the text, analyzing each medium's portrayal of the subject (e.g., how the delivery of a speech affects the impact of the words).
- 8. Trace and evaluate the argument and specific claims in a text, assessing whether the reasoning is sound and the evidence is relevant and sufficient to support the claims.
- 9. Analyze how two or more authors writing about the same topic shape their presentations of key information by emphasizing different evidence or advancing different interpretations of facts.

#### **Range of Reading and Level of Text Complexity**

- 10. By the end of the year, read and comprehend literary nonfiction in the grades 6–8 text complexity band proficiently, with scaffolding as needed at the high end of the range.

- a. **Analizan el uso de las características del texto (por ejemplo: diagramas, encabezados, pie de foto) en documentos públicos. CA**

- 6. Definen el punto de vista o propósito del autor de un texto y analizan la manera en que el autor distingue su postura de la de otros.

#### **Integración de conocimientos e ideas**

- 7. Comparan y contrastan un texto con su versión en grabación de audio, video o medios múltiples, analizando la interpretación que cada medio hace del tema (por ejemplo: cómo la manera de darse un discurso afecta al impacto de las palabras).
- 8. Siguen y evalúan el argumento y las afirmaciones específicas presentadas en un texto, determinando si el razonamiento está bien fundado y si la evidencia es relevante y suficiente para sustentarlos.
- 9. Analizan la manera en que dos o más autores que escriben sobre un mismo tema presentan información clave, al enfatizar evidencias diferentes o proponer distintas interpretaciones de los hechos.

#### **Rango de lectura y nivel de complejidad del texto**

- 10. Al final del año escolar, leen y comprenden competentemente textos literarios de no ficción, correspondientes al nivel superior de complejidad de textos para los grados 6–8, con enseñanza guiada según sea necesario.

## ESTÁNDARES DE ESCRITURA PARA LA PREPARACIÓN UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL

Los estándares para los grados 6-12 que se detallan en las páginas siguientes definen lo que los estudiantes deben comprender y ser capaces de hacer al final de cada grado. Corresponden por número a los estándares para la preparación universitaria y profesional (CCR por sus siglas en inglés). Los estándares para la preparación universitaria y profesional y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios —los primeros, ofrecen una alineación general entre los estándares; los últimos presentan además guías de enseñanza más específicas— que en conjunto definen las destrezas y conocimientos que todos los estudiantes deben demostrar.

### Tipos de texto y propósitos\*

1. Escriben argumentos para sustentar las declaraciones en un análisis de temas o textos sustanciales, utilizando razonamiento válido y evidencia relevante y suficiente.
2. Escriben textos informativos/explicativos para examinar y transmitir ideas complejas e información clara y precisa a través de la selección eficaz, organización y análisis del contenido.
3. Escriben narraciones para desarrollar experiencias o eventos, reales o imaginarios, utilizando técnica eficaz, detalles bien escogidos y secuencias de eventos bien estructuradas.

### Producción y redacción de la escritura

4. Escriben textos claros y coherentes en los cuales el desarrollo, organización y estilo son adecuados a la tarea, propósito y público.
5. Desarrollan y mejoran la escritura según sea necesario mediante la planificación, revisión, corrección, reescritura o de intentar un nuevo enfoque.
6. Usan la tecnología incluyendo el internet, para hacer y publicar escritos y para interactuar y colaborar con los otros.

### Investigación para la formación y presentación de conocimientos

7. Llevan a cabo proyectos de investigación tanto cortos como extensos, tomando como base preguntas específicas y demostrando comprensión de la materia que se investiga.
8. Recopilan información importante de múltiples materiales impresos y fuentes digitales, evalúan la credibilidad y precisión de cada fuente, e integran la información evitando el plagio.
9. Obtienen evidencia de textos literarios e informativos para apoyar el análisis, reflexión e investigación.

### Nivel de escritura y redacción

10. Escriben habitualmente durante períodos prolongados (tiempo para investigación, reflexión y revisión) y períodos cortos (una sola sesión, o uno o dos días) para una serie de tareas, propósitos y público.

\*Estos amplios tipos de escritura incluyen muchos subgéneros. Ver el Apéndice A para las definiciones de los tipos de escritura clave.

## Nota sobre el nivel y contenido de la escritura de los estudiantes.

*Para los estudiantes, la escritura es un medio clave con el cual afirmar y defender declaraciones, demostrar lo que saben acerca de un tema y comunicar lo que han vivido, imaginado, pensado y sentido. Para escribir a nivel universitario y profesional, los estudiantes deben tener muy en cuenta la tarea, el propósito y el público, eligiendo deliberadamente las palabras, información, estructuras y formatos. Necesitan saber cómo combinar elementos de diferentes tipos de escritura (por ejemplo: el uso de estrategias narrativas en el argumento y explicación en la narración), para escribir textos complejos y matizados. Necesitan ser capaces de utilizar la tecnología estratégicamente al crear, refinar y colaborar en la escritura. Deben hacerse expertos en recopilar información, evaluar las fuentes y citar material con precisión, reportar las conclusiones de sus investigaciones y el análisis de las fuentes, de manera clara y convincente. Deben tener la flexibilidad, concentración y fluidez para escribir borradores de textos de alta calidad en corto plazo, así como la capacidad de revisar y mejorar la escritura redactando varios borradores, cuando las circunstancias lo favorecen o lo requieren.*

**View English Language Anchor Standards here:**  
<http://www.corestandards.org/ELA-Literacy/CCRA/R>



## GRADE SEVEN WRITING STANDARDS

The following standards for grades 6–12 offer a focus for instruction each year to help ensure that students gain adequate mastery of a range of skills and applications. Each year in their writing, students should demonstrate increasing sophistication in all aspects of language use, from vocabulary and syntax to the development and organization of ideas, and they should address increasingly demanding content and sources.

*Students advancing through the grades are expected to meet each year's grade-specific standards and retain or further develop skills and understandings mastered in preceding grades.*

The expected growth in student writing ability is reflected both in the standards themselves and in the collection of annotated student writing samples in Appendix C.

### Text Types and Purposes

1. Write arguments to support claims with clear reasons and relevant evidence.
  - a. Introduce claim(s), acknowledge alternate or opposing claims, and organize the reasons and evidence logically.
  - b. Support claim(s) with logical reasoning and relevant evidence, using accurate, credible sources and demonstrating an understanding of the topic or text.
  - c. Use words, phrases, and clauses to create cohesion and clarify the relationships among claim(s), reasons, and evidence.
  - d. Establish and maintain a formal style.
  - e. Provide a concluding statement or section that follows from and supports the argument presented.

## SÉPTIMO GRADO ESTÁNDARES DE ESCRITURA Y REDACCIÓN

Los estándares siguientes para los grados 6–12 proveen un enfoque para la enseñanza correspondiente a cada grado escolar y contribuyen a que los estudiantes adquieran el dominio adecuado de una serie de destrezas y aplicaciones. Cada año los estudiantes deben demostrar en su escritura una mayor sofisticación en todos los aspectos del uso del lenguaje, desde el vocabulario y la sintaxis, hasta el desarrollo y la organización de ideas. Deben abordar temas y utilizar fuentes cada vez más complejas. *Se espera que los estudiantes que avanzan de un grado escolar a otro cumplan con los estándares correspondientes a cada grado y que mantengan o perfeccionen cada vez más las destrezas y los conocimientos adquiridos en los grados anteriores.* Las expectativas de desarrollo en la habilidad de redactar de los estudiantes se reflejan tanto en los estándares como en las muestras de redacción anotadas en el apéndice C.

### Los tipos de textos y sus propósitos

1. Escriben argumentos para sustentar con razones claras y con evidencias relevantes las afirmaciones hechas.
  - a. Presentan afirmaciones y posiciones alternas o contrarias y organizan las razones y pruebas de manera lógica.
  - b. Sustentan las afirmaciones con razonamiento lógico y evidencias relevantes, utilizando fuentes precisas y fidedignas, demostrando que comprenden el asunto o el texto.
  - c. Usan palabras, frases y cláusulas para establecer cohesión y aclarar la relación entre lo que se afirma, se razona y se evidencia.
  - d. Establecen y mantienen un estilo formal.
  - e. Proveen una conclusión final para respaldar el argumento presentado.



2. Write informative/explanatory texts to examine a topic and convey ideas, concepts, and information through the selection, organization, and analysis of relevant content.

a. Introduce a topic **or thesis statement**; organize ideas, concepts, and information, using strategies such as definition, classification, comparison/contrast, and cause/effect; include formatting (e.g., headings), graphics (e.g., charts, tables), and multimedia when useful to aiding comprehension. **CA**

b. Develop the topic with relevant facts, definitions, concrete details, quotations, or other information and examples.

c. Use appropriate transitions to create cohesion and clarify the relationships among ideas and concepts.

d. Use precise language and domain-specific vocabulary to inform about or explain the topic.

e. Establish and maintain a formal style.

f. Provide a concluding statement or section that follows from and supports the information or explanation presented.

3. Write narratives to develop real or imagined experiences or events using effective technique, relevant descriptive details, and well-structured event sequences.

a. Engage and orient the reader by establishing a context and point of view and introducing a narrator and/or characters; organize an event sequence that unfolds naturally and logically.

2. Escriben textos informativos y explicativos para examinar un tema y exponer ideas, conceptos e información a través de la selección, organización y análisis de contenidos relevantes.

a. Presentan un tema **o tesis** con claridad, anticipando lo que sigue; organizan ideas, conceptos e información utilizando estrategias tales como definición, clasificación, comparación/contraste, y causa/efecto; incluyen el formato (por ejemplo: encabezados, diagramas, cuadros y tablas) y medios múltiples cuando estos son útiles para ayudar a la comprensión. **CA**

b. Desarrollan el tema con hechos relevantes, definiciones, detalles concretos, citas u otras informaciones y ejemplos.

c. Usan palabras de transición adecuadas para establecer cohesión y aclarar la relación entre las ideas y los conceptos.

d. Utilizan un lenguaje preciso y el vocabulario específico de la disciplina para informar o explicar sobre el asunto.

e. Establecen y mantienen un estilo formal.

f. Proveen una conclusión final, que se deriva de la información o la explicación presentada y que la sustenta.

3. Escriben narraciones para relatar experiencias o acontecimientos reales o imaginarios, utilizando una técnica eficaz, detalles descriptivos relevantes y secuencias de acontecimientos bien estructurados.

a. Involucran al lector y orientan su atención al establecer un contexto y punto de vista y presentar al narrador o a los personajes; organizan una secuencia de acontecimientos que se desarrolla de forma natural y lógica.

- b. Use narrative techniques, such as dialogue, pacing, and description, to develop experiences, events, and/or characters.
- c. Use a variety of transition words, phrases, and clauses to convey sequence and signal shifts from one time frame or setting to another.
- d. Use precise words and phrases, relevant descriptive details, and sensory language to capture the action and convey experiences and events.
- e. Provide a conclusion that follows from and reflects on the narrated experiences or events.

#### **Production and Distribution of Writing**

- 4. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience. (Grade-specific expectations for writing types are defined in standards 1–3 above.)
- 5. With some guidance and support from peers and adults, develop and strengthen writing as needed by planning, revising, editing, rewriting, or trying a new approach, focusing on how well purpose and audience have been addressed. (Editing for conventions should demonstrate command of Language standards 1–3 up to and including grade 7.)
- 6. Use technology, including the Internet, to produce and publish writing and link to and cite sources as well as to interact and collaborate with others, including linking to and citing sources.

- b. Utilizan técnicas de narración como el diálogo, el ritmo y las descripciones para desarrollar las experiencias y los acontecimientos o los personajes.
- c. Utilizan una variedad de palabras de transición, frases y cláusulas para expresar secuencia y señalar cambios de un ambiente o escenario a otro.
- d. Utilizan palabras y frases precisas, detalles descriptivos concretos y lenguaje sensorial para captar la acción y comunicar experiencias y acontecimientos.
- e. Proveen una conclusión que se deriva y refleje las experiencias o eventos narrados.

#### **Producción y redacción de la escritura**

- 4. Producen escritos claros y coherentes cuyo desarrollo, organización y estilo son adecuados para la asignación, el propósito y el público o lector. (Las expectativas específicas correspondientes al grado escolar para cada tipo de escritura se definen en los estándares 1–3 anteriormente mencionados).
- 5. Con la orientación y el apoyo de compañeros y adultos, elaboran y mejoran la redacción según sea necesario, mediante la planificación, revisión o corrección, buscando un nuevo enfoque o volviendo a escribir. (La revisión y corrección de la escritura debe demostrar el dominio de las normas y convenciones señaladas en los estándares de lenguaje 1-3 que corresponden a los grados anteriores, incluyendo el séptimo grado).
- 6. Hacen uso de la tecnología, incluyendo internet, para producir y publicar trabajos escritos, enlazar y citar fuentes de información, así como para interactuar y colaborar con otras personas. Enlazan y citan fuentes de información.

### Research to Build and Present Knowledge

7. Conduct short research projects to answer a question, drawing on several sources and generating additional related, focused questions for further research and investigation.
8. Gather relevant information from multiple print and digital sources, using search terms effectively; assess the credibility and accuracy of each source; and quote or paraphrase the data and conclusions of others while avoiding plagiarism and following a standard format for citation.
9. Draw evidence from literary or informational texts to support analysis, reflection, and research.
  - a. Apply grade 7 Reading standards to literature (e.g., “Compare and contrast a fictional portrayal of a time, place, or character and a historical account of the same period as a means of understanding how authors of fiction use or alter history”).
  - b. Apply grade 7 Reading standards to literary nonfiction (e.g. “Trace and evaluate the argument and specific claims in a text, assessing whether the reasoning is sound and the evidence is relevant and sufficient to support the claims”).

### Range of Writing

10. Write routinely over extended time frames (time for research, reflection, and revision) and shorter time frames (a single sitting or a day or two) for a range of discipline-specific tasks, purposes, and audiences.

### Investigación para la formación y presentación de conocimientos

7. Llevan a cabo proyectos breves de investigación con el objetivo de responder a una pregunta. Utilizan diversas fuentes de información y generan preguntas específicas adicionales y relacionadas con el estudio para profundizar la investigación.
8. Recopilan información relevante utilizando múltiples medios impresos y fuentes digitales, utilizando los términos de búsqueda eficazmente. Evalúan la credibilidad y precisión de cada fuente; citan o parafrasean la información y las conclusiones de otros autores, evitando el plagio y siguiendo las convenciones estándar para hacer referencia a citas y fuentes.
9. Extraen evidencias a partir de textos literarios e informativos para sustentar el análisis, la reflexión y la investigación.
  - a. Aplican los estándares de lectura para literatura correspondientes al séptimo grado (por ejemplo: comparan y contrastan la interpretación de un período, lugar o personaje con un relato histórico de la misma época, para comprender la manera en que los autores de obras de ficción usan o alteran hechos históricos).
  - b. Aplican los estándares de lectura de séptimo grado para textos de no ficción (por ejemplo: siguen y evalúan el argumento de un texto y sus afirmaciones específicas, determinando si el razonamiento está bien fundado y si la evidencia es relevante y suficiente para sustentar las afirmaciones que se hacen).

### Rango de escritura y redacción

10. Adquieren el hábito de escribir y redactar durante períodos prolongados (con tiempo para la investigación, la reflexión y la revisión) y durante períodos cortos (una sola sesión o uno o dos días) para completar una serie de asignaciones que corresponden a disciplinas específicas con diferentes propósitos y distinto público.

## ESTÁNDARES DE AUDICIÓN Y EXPRESIÓN ORAL PARA LA PREPARACIÓN UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL

Los estándares para los grados 6-12 que se detallan en las páginas siguientes definen lo que los estudiantes deben comprender y ser capaces de hacer al final de cada grado. Corresponden por número a los estándares para la preparación universitaria y profesional (CCR por sus siglas en inglés). Los estándares para la preparación universitaria y profesional y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios —los primeros ofrecen una alineación general entre los estándares; los últimos presentan además guías de enseñanza más específicas— que en conjunto definen las destrezas y conocimientos que todos los estudiantes deben demostrar.

### Comprensión y colaboración

1. Se preparan y participan eficazmente en una serie de conversaciones colaborativas con diversos interlocutores, tomando en cuenta las ideas de los demás y expresando ideas propias con claridad y persuasión.
2. Integran y evalúan la información presentada en diversos medios y formatos, incluyendo información visual, cuantitativa y oral.
3. Evalúan el punto de vista, razonamiento y uso de la evidencia y retórica del orador.

### Presentación de conocimientos e ideas

4. Presentan información, resultados y evidencia de apoyo de manera que el público pueda seguir la línea de razonamiento y que la organización, desarrollo y estilo sean apropiados a la tarea, al propósito y al público.
5. Hacen uso estratégico de los medios de comunicación digitales y elementos visuales de datos para mostrar la información y mejorar la comprensión de las presentaciones.
6. Adaptan el discurso a una variedad de contextos y tareas comunicativas, demostrando dominio del español formal cuando se les requiere o es apropiado.

## Nota sobre el nivel y contenido de la audición y habla de los estudiantes.

*Para estar preparados a un nivel universitario y profesional, los estudiantes deben tener amplias oportunidades de participar en una variedad de conversaciones estructuradas—como parte de toda la clase, en grupos pequeños y con un compañero—elaboradas sobre temas importantes en diversos ámbitos.*

*Deben ser capaces de contribuir adecuadamente a estas conversaciones, hacer comparaciones y contrastes, y analizar y sintetizar una multitud de ideas de acuerdo a los estándares con evidencia apropiada según la disciplina. Cualquiera que sea su carrera o profesión, los estudiantes que se gradúen de preparatoria, dependerán en gran medida de la capacidad para escuchar con atención a los demás de manera que puedan elaborar sobre las ideas meritorias de otros al mismo tiempo que expresan sus propias ideas de una manera clara y persuasiva.*

*Las nuevas tecnologías han expandido y ampliado la función que tienen la audición y el habla para adquirir y compartir el conocimiento, y han reforzado su relación con otras formas de comunicación. Internet ha acelerado la velocidad con la cual se hacen las conexiones entre el hablar, escuchar, leer y escribir, por lo cual se requiere que los estudiantes estén preparados para utilizar estas modalidades simultáneamente. La propia tecnología está cambiando rápidamente, creando una nueva urgencia para que los estudiantes sean capaces de adaptarse y responder a estos cambios.*

**View English Language Anchor Standards here:**  
<http://www.corestandards.org/ELA-Literacy/CCRA/R>

## GRADE SEVEN SPEAKING AND LISTENING STANDARDS

The following standards for grades 6–12 offer a focus for instruction in each year to help ensure that students gain adequate mastery of a range of skills and applications. Students advancing through the grades are expected to meet each year's grade-specific standards and retain or further develop skills and understandings mastered in preceding grades.

### Comprehension and Collaboration

1. Engage effectively in a range of collaborative discussions (one-on-one, in groups, and teacherled) with diverse partners on grade 7 topics, texts, and issues, building on others' ideas and expressing their own clearly.
  - a. Come to discussions prepared, having read or researched material under study; explicitly draw on that preparation by referring to evidence on the topic, text, or issue to probe and reflect on ideas under discussion.
  - b. Follow rules for collegial discussions, track progress toward specific goals and deadlines, and define individual roles as needed.
  - c. Pose questions that elicit elaboration and respond to others' questions and comments with relevant observations and ideas that bring the discussion back on topic as needed.
  - d. Acknowledge new information expressed by others and, when warranted, modify their own views.

## SÉPTIMO GRADO ESTÁNDARES DE AUDICIÓN Y EXPRESIÓN ORAL

Los siguientes estándares para los grados 6–12 proveen un enfoque para la enseñanza correspondiente a cada año y contribuyen a que los estudiantes adquieran el dominio adecuado de una serie de destrezas y aplicaciones. *Se espera que los estudiantes que avanzan de un grado escolar a otro cumplan con los estándares correspondientes a cada grado y que mantengan o perfeccionen cada vez más las destrezas y los conocimientos adquiridos en los grados anteriores.*

### Comprensión y colaboración

1. Participan eficazmente en una serie de conversaciones colaborativas con diferentes interlocutores (en pares, en grupos y dirigidas por el maestro) sobre temas, textos y asuntos correspondientes al séptimo grado. Contribuyen a las ideas de los demás y expresan sus propias ideas con claridad.
  - a. Llegan preparados para participar en las conversaciones en clase, después de haber leído o investigado el material de estudio. Hacen uso explícito de esa preparación al hacer referencia a la evidencia que sustenta el tema, texto o asunto, para profundizar y reflexionar sobre las ideas que se discuten.
  - b. Siguen las reglas establecidas para participar en conversaciones con compañeros. Llevan un seguimiento del progreso hacia las metas específicas y fechas límite acordadas. Definen los papeles de cada compañero según sea necesario.
  - c. Hacen preguntas que requieren elaboración, y responden a lo que otros preguntan y comentan, con observaciones e ideas relevantes que vuelven a encauzar el diálogo sobre el tema que se trate.
  - d. Reconsideran la nueva información expresada por los demás y, cuando se justifique, modifican sus propios puntos de vista.

2. Analyze the main ideas and supporting details presented in diverse media and formats (e.g., visually, quantitatively, orally) and explain how the ideas clarify a topic, text, or issue under study.
3. Delineate a speaker's argument and specific claims, evaluating the soundness of the reasoning and the relevance and sufficiency of the evidence.

#### **Presentation of Knowledge and Ideas**

4. Present claims and findings **(e.g., argument, narrative, summary presentations)**, emphasizing salient points in a focused, coherent manner with pertinent descriptions, facts, details, and examples; use appropriate eye contact, adequate volume, and clear pronunciation. **CA**
  - a. **Plan and present an argument that: supports a claim, acknowledges counterarguments, organizes evidence logically, uses words and phrases to create cohesion, and provides a concluding statement that supports the argument presented. CA**
5. Include multimedia components and visual displays in presentations to clarify claims and findings and emphasize salient points.
6. Adapt speech to a variety of contexts and tasks, demonstrating command of formal English when indicated or appropriate. (See grade 7 Language standards 1 and 3 for specific expectations.)

2. Analizan las ideas principales y los detalles que las respaldan, presentados en diversos formatos y medios (por ejemplo: visuales, cuantitativos y orales). Explican cómo las ideas aclaran un tema, texto o asunto que se estudia.
3. Estructuran los argumentos y afirmaciones específicas presentadas por un hablante, evaluando la solidez del razonamiento y la relevancia y suficiencia de la prueba.

#### **Presentación de conocimientos e de ideas**

4. Presentan resultados y hacen declaraciones **(por ejemplo: presentaciones narrativas, de argumento o para hacer un resumen)** enfatizando los puntos más importantes de manera concisa y coherente, con descripciones, hechos, detalles y ejemplos pertinentes; mantienen el contacto visual, el volumen de voz apropiado y la pronunciación clara. **CA**
  - a. **Preparan y presentan un argumento que: sustenta una declaración, considera los argumentos en contra, organiza la evidencia en forma lógica, usa palabras y frases para crear cohesión, y provee una declaración final que sustenta el argumento presentado. CA**
5. Incluyen en las presentaciones elementos de medios múltiples y muestras visuales para aclarar las afirmaciones y los resultados y para enfatizar puntos importantes.
6. Adaptan el uso del lenguaje oral a varios contextos y actividades, demostrando dominio del español formal según se les indique o sea apropiado. (Ver estándares 1 y 3 de lenguaje del séptimo grado para expectativas específicas).



## ESTÁNDARES DE LENGUAJE PARA LA PREPARACIÓN UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL

Los estándares para los grados 6-12 que se detallan en las páginas siguientes definen lo que los estudiantes deben comprender y ser capaces de hacer al final de cada grado. Corresponden por número a los estándares para la preparación universitaria y profesional (CCR por sus siglas en inglés). Los estándares para la preparación universitaria y profesional y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios —los primeros, ofrecen una alineación general entre los estándares; los últimos presentan guías de enseñanza más específicas— que en conjunto definen las destrezas y los conocimientos que todos los estudiantes deben demostrar.

### Normas y convenciones del español

1. Demuestran dominio de las normativas de la gramática del español estándar y su uso al escribirlo o hablarlo.
2. Demuestran dominio de las normativas de español estándar para el uso de las letras mayúsculas, signos de puntuación y ortografía al escribir.

### Conocimiento de lenguaje

3. Aplican el conocimiento del lenguaje para comprender cómo funciona el lenguaje en diferentes contextos, para hacer elecciones efectivas en cuanto al significado o estilo y para comprender más a fondo cuando leen o escuchan.

### Adquisición y uso de vocabulario

4. Determinan o aclaran el significado de palabras desconocidas y de significados múltiples y frases, al usar el contexto como clave, al analizar partes importantes de la palabra y al consultar materiales de referencia general y especializada según sea apropiado.
5. Demuestran comprensión del lenguaje figurado, de las relaciones entre las palabras y de los matices en los significados de las palabras.
6. Aprenden y utilizan con precisión palabras y frases de contexto académico general y de dominio específico, suficiente para leer, escribir, hablar y escuchar al nivel apto para la universidad y la capacitación profesional; demuestran independencia al ampliar su vocabulario y cuando consideran una palabra desconocida o una frase importante para la comprensión o expresión.

## Nota sobre el nivel y contenido del uso del lenguaje de los estudiantes.

*Para estar preparados a un nivel universitario y profesional en lenguaje, los estudiantes deben tener un firme conocimiento de las normativas del idioma español. Al mismo tiempo, deben llegar a apreciar que el lenguaje es tanto una cuestión de arte como de normas, y ser capaces de elegir las palabras, la sintaxis y puntuación para expresarse y lograr determinadas funciones y efectos retóricos. También deben adquirir un vocabulario extenso, adquirido a través de la lectura y el estudio, que les permita comprender y escribir textos complejos sobre la materia que estudian. Necesitan ser capaces de determinar o aclarar el significado de palabras y frases que encuentren, eligiendo de forma flexible entre una serie de estrategias que les ayuden. Deben aprender a ver una palabra individual como parte de una red de otras palabras—palabras, por ejemplo que tienen denotaciones similares pero diferentes connotaciones. La inclusión de los estándares de lenguaje en su propio conjunto de normas, no debe tomarse como una indicación de que las habilidades relacionadas con las normativas, el uso adecuado del lenguaje y el vocabulario carezcan de importancia para leer, escribir, hablar y escuchar; de hecho, son inseparables de dichos contextos.*

View English Language Anchor Standards here:  
<http://www.corestandards.org/ELA-Literacy/CCRA/R>



## GRADE SEVEN LANGUAGE STANDARDS

The following standards for grades 6–12 offer a focus for instruction each year to help ensure that students gain adequate mastery of a range of skills and applications. Students advancing through the grades are expected to meet each year’s grade-specific standards and retain or further develop skills and understandings mastered in preceding grades. Beginning in grade 6, skills and understandings that are particularly likely to require continued attention in higher grades as they are applied to increasingly sophisticated writing and speaking are marked with an asterisk (\*). See the table on page 29 for a complete listing and Appendix A for an example of how these skills develop in sophistication.

### Conventions of Standard English

1. Demonstrate command of the conventions of standard English grammar and usage when writing or speaking.
  - a. Explain the function of phrases and clauses in general and their function in specific sentences.
  - b. Choose among simple, compound, complex, and compound-complex sentences to signal differing relationships among ideas.
  - c. Place phrases and clauses within a sentence, recognizing and correcting misplaced and dangling modifiers.\*
2. Demonstrate command of the conventions of standard English capitalization, punctuation, and spelling when writing.

## SÉPTIMO GRADO ESTÁNDARES DE LENGUAJE

Los estándares siguientes para los grados 6–12 proveen un enfoque para la enseñanza correspondiente a cada año escolar y contribuyen a que los estudiantes adquieran el dominio adecuado de una serie de destrezas y aplicaciones. Se espera que los estudiantes que avanzan de un grado a otro cumplan con los estándares específicos de cada grado y mantengan o perfeccionen cada vez más las destrezas y los conocimientos adquiridos en los grados anteriores. A partir de sexto grado, las destrezas y los conocimientos que probablemente requieran atención constante en los grados superiores, conforme se aplican a la expresión oral y escrita de manera cada vez más sofisticada, están marcados con un asterisco (\*). Ver la página 29, donde aparece un listado completo, y el apéndice A, donde se muestran ejemplos del incremento en la sofisticación del desarrollo de estas destrezas

### Normas y convenciones del español

1. Demuestran dominio de las normas y convenciones de la gramática y del uso del español al escribirlo o hablarlo.
  - a. Explican la función de frases y cláusulas en general, así como su función en oraciones específicas.
  - b. Eligen entre oraciones simples, compuestas y complejas para señalar las diferentes relaciones entre ideas.
  - c. Escriben y colocan frases y cláusulas dentro de una oración, reconociendo y corrigiendo los modificadores superfluos o mal colocados.\*
2. Demuestran dominio de las normas y convenciones del español para el uso de las letras mayúsculas, signos de puntuación y ortografía al escribir, poniendo particular atención a las reglas que difieren del inglés.

- a. Use a comma to separate coordinate adjectives (e.g., It was a fascinating, enjoyable movie but not He wore an old[,] green shirt).
- b. Spell correctly.

### Knowledge of Language

- 3. Use knowledge of language and its conventions when writing, speaking, reading, or listening.
  - a. Choose language that expresses ideas precisely and concisely, recognizing and eliminating wordiness and redundancy.\*

### Vocabulary Acquisition and Use

- 4. Determine or clarify the meaning of unknown and multiple-meaning words and phrases based on grade 7 reading and content, choosing flexibly from a range of strategies.
  - a. Use context (e.g., the overall meaning of a sentence or paragraph; a word's position or function in a sentence) as a clue to the meaning of a word or phrase.
  - b. Use common, grade-appropriate Greek or Latin affixes and roots as clues to the meaning of a word (e.g., belligerent, bellicose, rebel).
  - c. Consult general and specialized reference materials (e.g., dictionaries, glossaries, thesauruses), both print and digital, to find the pronunciation of a word or determine or clarify its precise meaning or its part of speech **or trace the etymology of words.**  
**CA**

- a. Utilizan la coma para separar una serie de adjetivos coordinados (por ejemplo: La película es entretenida, fascinante y divertida) pero no ponen coma antes de la conjunción y.
- b. Escriben con ortografía correcta.

### Conocimiento de lenguaje

- 3. Usan el conocimiento del lenguaje y sus convenciones al escribir, hablar, leer o escuchar.
  - a. Eligen un lenguaje que exprese las ideas con precisión y concisión, reconociendo y eliminando la palabrería y redundancia.\*

### Adquisición y uso de vocabulario

- 4. Definen o aclaran el significado de palabras y frases cuyos significados desconocen o que tienen significados múltiples, basándose en lecturas y contenido académico correspondientes al séptimo grado, seleccionando con flexibilidad entre una serie de estrategias.
  - a. Usan el contexto (por ejemplo: el significado global de una oración o párrafo; la colocación o función de una palabra dentro de una oración) como clave para descifrar el significado de una palabra o frase.
  - b. Usan afijos y raíces comunes que provienen del griego y del latín, adecuados al nivel de séptimo grado, como claves para descifrar el significado de palabras (por ejemplo: beligerante, belicoso, bélico).
  - c. Consultan materiales de referencia (por ejemplo: diccionarios, glosarios, tesauros) tanto impresos como digitales, para determinar o aclarar el significado preciso de una palabra o su función en una oración **o para identificar la etimología de las palabras. CA**

d. Verify the preliminary determination of the meaning of a word or phrase (e.g., by checking the inferred meaning in context or in a dictionary).

5. Demonstrate understanding of figurative language, word relationships, and nuances in word meanings.

a. Interpret figures of speech (e.g., literary, biblical, and mythological allusions) in context.

b. Use the relationship between particular words (e.g., synonym/antonym, analogy) to better understand each of the words.

c. Distinguish among the connotations (associations) of words with similar denotations (definitions) (e.g., refined, respectful, polite, diplomatic, condescending).

6. Acquire and use accurately grade-appropriate general academic and domain-specific words and phrases; gather vocabulary knowledge when considering a word or phrase important to comprehension or expression.

d. Verifican el significado previamente inferido de una palabra o frase (por ejemplo: cotejando en el contexto o en un diccionario).

5. Demuestran comprensión del lenguaje figurado, de las relaciones entre palabras y de matices en el significado de palabras.

a. Interpretan las figuras del lenguaje (por ejemplo: alusiones literarias, bíblicas y mitológicas) en contexto.

b. Usan la relación entre determinadas palabras (por ejemplo: sinónimos/antónimos, analogías) para comprender mejor cada una de las palabras.

c. Distinguen entre las connotaciones de palabras con denotaciones similares (por ejemplo: refinado, respetuoso, cortés, diplomático, caballeroso).

6. Adquieren y utilizan con precisión palabras y frases de uso académico general o específico de una disciplina, adecuadas para el séptimo grado. Amplían su conocimiento del vocabulario al reconocer la importancia que tiene una palabra o frase para la comprensión o expresión.



# **ESTÁNDARES PARA LA LECTO-ESCRITURA EN HISTORIA Y ESTUDIOS SOCIALES, CIENCIAS, Y MATERIAS TÉCNICAS**

**Grados 6-12**

## ESTÁNDARES DE LECTURA PARA LA PREPARACIÓN UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL

Los estándares para los grados 6-12 que se detallan en las páginas siguientes definen lo que los estudiantes deben comprender y ser capaces de hacer al final de cada grado. Corresponden por número a los estándares para la preparación universitaria y profesional (CCR por sus siglas en inglés). Los estándares para la preparación universitaria y profesional y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios —los primeros, ofrecen una alineación general entre los estándares; los últimos presentan además guías de enseñanza más específicas— que en conjunto definen las destrezas y conocimientos que todos los estudiantes deben demostrar.

### Ideas clave y detalles

1. Leen con atención para determinar lo que el texto dice de manera explícita y poder hacer deducciones lógicas; citan información específica del texto al escribir o hablar para apoyar las conclusiones tomadas del texto.
2. Definen las ideas principales o temas de un texto y analizan su desarrollo; hacen un resumen de las ideas clave y los detalles que las sustentan.
3. Analizar cómo y por qué las personas, los eventos y las ideas se desarrollan e interactúan a lo largo de un texto.

### Composición y estructura

4. Interpretan las palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo la determinación de significados técnicos, connotativos y figurativos y analizan el impacto de la selección de palabras específicas en el significado o el tono.
5. Analizan la estructura de textos, incluyendo cómo ciertas oraciones, párrafos y partes mayores del texto (por ejemplo: una sección, capítulo, escena o estrofa) se relacionan entre sí y en todo el texto.
6. Evalúan cómo el punto de vista o el propósito de un texto le dan forma al contenido y estilo.

### Integración de conocimientos e ideas

7. Integran y evalúan el contenido presentado en diversos medios de comunicación y formatos, incluyendo cuantitativos y visuales, así como el presentado en palabras.\*
8. Definen y evalúan los argumentos y declaraciones específicas en un texto, incluyendo la validez del razonamiento, así como la relevancia e idoneidad de la evidencia.
9. Analizan cómo dos o más textos tratan temas similares con el fin de adquirir conocimientos o para comparar los diferentes enfoques que los autores presentan.

### Nivel de lectura y de complejidad del texto

10. Leen y comprenden textos literarios complejos e informativos, de forma independiente y competente.

\*Por favor consulte "Investigación para forjar conocimiento" en la sección de Escritura y "Comprensión y colaboración" en la sección de Audición y expresión oral para normas adicionales sobre la recolección, evaluación y aplicación de la información medios impresos y digitales.

## Nota sobre el nivel y contenido de la lectura de los estudiantes.

*La lectura es fundamental para la adquisición de conocimientos en las áreas académicas de historia y estudios sociales así como en la ciencia y las materias técnicas. La lectura a nivel universitario y profesional en estos campos requiere una apreciación de las normas y convenciones de cada disciplina, como los tipos de datos que se utilizan en el campo de la historia y de la ciencia; la comprensión de palabras y frases específicas a cada materia académica; la atención a los detalles precisos, y la capacidad de evaluar argumentos intrincados, sintetizar información compleja y seguir descripciones detalladas de eventos y conceptos. En historia y estudios sociales, por ejemplo, los estudiantes deben ser capaces de analizar, evaluar y diferenciar entre fuentes de información primarias y secundarias. Al leer textos científicos y técnicos, los estudiantes deben ser capaces de adquirir conocimientos de textos difíciles que a menudo hacen uso extensivo de diagramas elaborados y datos para comunicar información e ilustrar conceptos. Los estudiantes deben ser capaces de leer textos informativos complejos en estos campos con independencia y confianza, porque la mayoría de la lectura a nivel universitario y en los programas de capacitación profesional será de textos sofisticados de no ficción. Es importante señalar que estos estándares de lectura están destinados a complementar, no a reemplazar, los requisitos del contenido específico de cada disciplina.*

**View English Language Anchor Standards here:**  
<http://www.corestandards.org/ELA-Literacy/CCRA/R>

## GRADES SIXTH - EIGHTH READING STANDARDS FOR LITERACY IN HISTORY/SOCIAL STUDIES

The standards below begin at grade 6; standards for 6–12 reading in history/social studies, science, and technical subjects are integrated into the 6–12 reading standards. The CCR anchor standards and high school standards in literacy work in tandem to define college and career readiness expectations—the former providing broad standards, the latter providing additional specificity.

### Key Ideas and Details

1. Cite specific textual evidence to support analysis of primary and secondary sources.
2. Determine the central ideas or information of a primary or secondary source; provide an accurate summary of the source distinct from prior knowledge or opinions.
3. Identify key steps in a text's description of a process related to history/social studies (e.g., how a bill becomes law, how interest rates are raised or lowered).

### Craft and Structure

4. Determine the meaning of words and phrases as they are used in a text, including vocabulary specific to domains related to history/social studies.
5. Describe how a text presents information (e.g., sequentially, comparatively, causally).
6. Identify aspects of a text that reveal an author's point of view or purpose (e.g., loaded language, inclusion or avoidance of particular facts).

## SEXTO AL OCTAVO GRADO ESTÁNDARES DE LECTO-ESCRITURA EN HISTORIA Y ESTUDIOS SOCIALES

Los estándares que siguen comienzan en sexto grado. Los estándares de lectura para la lectoescritura en historia y estudios sociales, ciencias y materias técnicas, para los grados 6–12 están integrados en la sección de estándares de lectura para dichos grados. Los estándares de preparación para el nivel universitario y profesional (CCR por sus siglas en inglés) y los estándares a nivel secundario en lectoescritura, funcionan conjuntamente para definir las expectativas de preparación a nivel universitario y profesional: los primeros ofrecen lineamientos generales, los últimos proporcionan guías específicas adicionales.

### Ideas clave y detalles

1. Citan evidencia textual específica para sustentar el análisis de fuentes primarias y secundarias.
2. Definen la idea o información principal presentada por una fuente primaria o secundaria; hacen un resumen preciso de la fuente, libre de opiniones y distinguiéndolo de conocimientos previos.
3. Identifican pasos clave de un proceso descrito en un texto relacionado con la historia y los estudios sociales (por ejemplo: cómo el proceso que sigue un proyecto de ley, culmina en una legislación; cómo suben o bajan las tasas de interés).

### Composición y estructura

4. Determinan el significado de palabras y frases utilizadas en un texto, incluyendo vocabulario específico de las materias relacionadas con la historia y los estudios sociales.
5. Describen la manera en que se presenta información en un texto (por ejemplo: información presentada en secuencia, en forma comparativa o informalmente).
6. Identifican aquellos aspectos de un texto que revelan el punto de vista o propósito del autor (por ejemplo: lenguaje tendencioso, la inclusión o evasión de ciertos hechos).



### **Integration of Knowledge and Ideas**

7. Integrate visual information (e.g., in charts, graphs, photographs, videos, or maps) with other information in print and digital texts.
8. Distinguish among fact, opinion, and reasoned judgment in a text.
9. Analyze the relationship between a primary and secondary source on the same topic.

### **Range of Reading and Level of Text Complexity**

10. By the end of grade 8, read and comprehend history/social studies texts in the grades 6–8 text complexity band independently and proficiently.

### **Integración de conocimientos e ideas**

7. Integran información visual (por ejemplo: diagramas, tablas, gráficas, fotografías, videos o mapas) con otra información impresa y textos digitales.
8. Distinguen en un texto lo que es un hecho, una opinión y un juicio fundamentado en razones.
9. Analizan la relación entre dos fuentes (una primaria y otra secundaria) sobre un mismo tema.

### **Nivel de lectura y nivel de complejidad del texto**

10. Al final del octavo grado, leen y comprenden de forma competente e independiente textos de historia y de estudios sociales correspondientes al nivel de complejidad de textos para los grados 6–8.

## GRADES SIX - EIGHT READING STANDARDS FOR LITERACY IN SCIENCE & TECHNICAL SUBJECTS

The standards below begin at grade 6; standards for 6–12 reading in history/social studies, science, and technical subjects are integrated into the 6–12 Reading standards. The CCR anchor standards and high school standards in literacy work in tandem to define college and career readiness expectations—the former providing broad standards, the latter providing additional specificity.

### Key Ideas and Details

1. Cite specific textual evidence to support analysis of science and technical texts.
2. Determine the central ideas or conclusions of a text; provide an accurate summary of the text distinct from prior knowledge or opinions.
3. Follow precisely a multistep procedure when carrying out experiments, taking measurements, or performing technical tasks.

### Craft and Structure

4. Determine the meaning of symbols, key terms, and other domain-specific words and phrases as they are used in a specific scientific or technical context relevant to grades 6–8 texts and topics.
5. Analyze the structure an author uses to organize a text, including how the major sections contribute to the whole and to an understanding of the topic.
6. Analyze the author's purpose in providing an explanation, describing a procedure, or discussing an experiment in a text.

## SEXTO AL OCTAVO GRADO ESTÁNDARES DE LECTO-ESCRITURA EN CIENCIAS Y MATERIAS TÉCNICAS

Los estándares que siguen comienzan en sexto grado. Los estándares de lectura para la lectoescritura en historia y estudios sociales, ciencias y materias técnicas, de los grados 6–12, están integrados en la sección de estándares de lectura para dichos grados. Los estándares de preparación para el nivel universitario y profesional (CCR por sus siglas en inglés) y los estándares a nivel secundario en lectoescritura, funcionan conjuntamente para definir las expectativas de preparación a nivel universitario y profesional: los primeros ofrecen lineamientos generales; los últimos proporcionan guías específicas adicionales.

### Ideas clave y detalles

1. Citan evidencia textual específica para sustentar el análisis de textos de ciencias y materias técnicas.
2. Definen las ideas o conclusiones principales de un texto, hacen un resumen preciso del texto, libre de opiniones y distinguiéndolo de conocimientos previos.
3. Siguen con precisión un procedimiento de pasos múltiples a la hora de realizar experimentos o al ejecutar tareas técnicas.

### Composición y estructura

4. Definen el significado de símbolos, términos clave y otras palabras y frases específicas utilizadas en contextos científicos o técnicos específicos, relevante a los textos y temas correspondientes a los grados 6–8.
5. Analizan la estructura a la que recurre un autor para organizar un texto, incluyendo la manera en que las secciones principales contribuyen al texto en su globalidad y a la comprensión del tema.
6. Analizan el propósito del autor de un texto al presentar una explicación, describir un procedimiento o hablar sobre un experimento.

### **Integration of Knowledge and Ideas**

7. Integrate quantitative or technical information expressed in words in a text with a version of that information expressed visually (e.g., in a flowchart, diagram, model, graph, or table).
8. Distinguish among facts, reasoned judgment based on research findings, and speculation in a text.
9. Compare and contrast the information gained from experiments, simulations, video, or multimedia sources with that gained from reading a text on the same topic.

### **Range of Reading and Level of Text Complexity**

10. By the end of grade 8, read and comprehend science/technical texts in the grades 6–8 text complexity band independently and proficiently.

### **Integración de conocimientos e ideas**

7. Integran información cuantitativa o técnica expresada en palabras con una versión de esa misma información expresada visualmente en un texto (por ejemplo: diagrama de flujo, modelo, gráfica, diagrama o tabla).
8. Distinguen entre hechos, juicios basados en el resultado de una investigación y especulaciones en un texto.
9. Comparan y contrastan la información adquirida como resultado de experimentos, simulaciones, video o multimedia, con información obtenida al leer un texto sobre el mismo tema.

### **Nivel de lectura y nivel de complejidad del texto**

10. Al final del octavo grado, leen y comprenden de forma competente e independiente textos de historia y de estudios sociales correspondientes al nivel de complejidad de textos para los grados 6–8.

## ESTÁNDARES DE ESCRITURA PARA LA PREPARACIÓN UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL

Los estándares para los grados 6-12 que se detallan en las páginas siguientes definen lo que los estudiantes deben comprender y ser capaces de hacer al final de cada grado. Corresponden por número a los estándares para la preparación universitaria y profesional (CCR por sus siglas en inglés). Los estándares para la preparación universitaria y profesional y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios —los primeros, ofrecen una alineación general entre los estándares; los últimos presentan además guías de enseñanza más específicas— que en conjunto definen las destrezas y conocimientos que todos los estudiantes deben demostrar.

### Tipos de texto y propósitos\*

1. Escriben argumentos para sustentar las declaraciones en un análisis de temas o textos sustanciales, utilizando razonamiento válido y evidencia relevante y suficiente.
2. Escriben textos informativos/explicativos para examinar y comunicar ideas complejas e información clara y precisa a través de la selección eficaz, organización y análisis del contenido.
3. Escriben narraciones para desarrollar experiencias o eventos, reales o imaginarios, utilizando una técnica eficaz, detalles bien escogidos y secuencias de eventos bien estructuradas.

### Producción y redacción de la escritura

4. Hacen escritos claros y coherentes en los cuales el desarrollo, organización y estilo son adecuados a la tarea, propósito y público.
5. Desarrollan y mejoran la escritura según sea necesario mediante la planeación, revisión, corrección, reescritura o de intentar un nuevo enfoque.
6. Usan la tecnología, incluyendo internet, para hacer y publicar escritos y para interactuar y colaborar con los otros.

### Investigación para la formación y presentación de conocimientos

7. Llevan a cabo proyectos de investigación tanto cortos como extensos, tomando como base preguntas específicas, demostrando comprensión de la materia objeto de la investigación.
8. Recopilan información importante de múltiples materiales impresos y fuentes digitales, evalúan la credibilidad y precisión de cada fuente e integran la información evitando el plagio.
9. Obtienen evidencia de textos literarios e informativos para apoyar el análisis, reflexión e investigación.

### Nivel de escritura y redacción

10. Escriben habitualmente durante períodos prolongados (tiempo para investigación, reflexión y revisión) y períodos cortos (una sola sesión o uno o dos días) para una serie de tareas, propósitos y público.

## Nota sobre el nivel y contenido de la escritura de los estudiantes.

*Para los estudiantes, la escritura es un medio clave para afirmar y defender declaraciones, demostrar lo que saben acerca de un tema, y comunicar lo que han vivido, imaginado, pensado y sentido. Para escribir a nivel universitario y profesional, los estudiantes deben tener muy en cuenta la tarea, el propósito y el público, eligiendo las palabras, información, estructuras y formatos deliberadamente. Necesitan ser capaces de utilizar la tecnología estratégicamente al crear, refinar y colaborar en la escritura. Deben convertirse en expertos en recopilar información, evaluar las fuentes y citar material con precisión, informar sobre las conclusiones de sus investigaciones y análisis de las fuentes, de manera clara y convincente. Deben tener la flexibilidad, concentración y fluidez para escribir borradores de textos de alta calidad en un plazo muy corto, así como la capacidad de revisar y mejorar la escritura redactando varios borradores, cuando las circunstancias lo favorecen o lo requieren. Para cumplir con estos objetivos, los estudiantes deben dedicar mucho tiempo y esfuerzo a la escritura, produciendo numerosas escritos en períodos de corto y largo plazo durante todo el año.*

\*Estos amplios tipos de escritura incluyen muchos subgéneros. Ver el Apéndice A para las definiciones de los tipos de escritura clave.

**View English Language Anchor Standards here:**  
<http://www.corestandards.org/ELA-Literacy/CCRA/R>

**GRADES SIXTH - EIGHTH  
WRITING STANDARDS FOR  
HISTORY/SOCIAL STUDIES,  
SCIENCE AND TECHNICAL SUBJECTS**

The standards below begin at grade 6; standards for 6–12 writing in history/social studies, science, and technical subjects are integrated into the 6–12 Writing standards. The CCR anchor standards and high school standards in literacy work in tandem to define college and career readiness expectations—the former providing broad standards, the latter providing additional specificity.

**Text Types and Purposes**

1. Write arguments focused on discipline-specific content.
  - a. Introduce claim(s) about a topic or issue, acknowledge and distinguish the claim(s) from alternate or opposing claims, and organize the reasons and evidence logically.
  - b. Support claim(s) with logical reasoning and relevant, accurate data and evidence that demonstrate an understanding of the topic or text, using credible sources.
  - c. Use words, phrases, and clauses to create cohesion and clarify the relationships among claim(s), counterclaims, reasons, and evidence.
  - d. Establish and maintain a formal style.
  - e. Provide a concluding statement or section that follows from and supports the argument presented.
2. Write informative/explanatory texts, including the narration of historical events, scientific procedures/ experiments, or technical processes.

**SEXTO AL OCTAVO GRADO  
ESTÁNDARES DE ESCRITURA  
PARA HISTORIA Y ESTUDIOS SOCIALES,  
CIENCIAS Y MATERIAS TÉCNICAS**

Los estándares de escritura para la lectoescritura en historia y estudios sociales, ciencias y materias técnicas, para los grados 6–12, están integrados en la sección de estándares de lectura para dichos grados. Los estándares de preparación para el nivel universitario y profesional (CCR por sus siglas en inglés) y los estándares a nivel secundario en lectoescritura, funcionan conjuntamente para definir las expectativas de preparación para el nivel universitario y profesional: los primeros ofrecen lineamientos generales; los últimos proporcionan guías específicas adicionales.

**Tipos de textos y sus propósitos**

1. Escriben argumentos centrados en el contenido específico de la disciplina.
  - a. Presentan las afirmaciones sobre un tema o asunto, las reconocen y las distinguen de declaraciones alternativas u opuestas y organizan las razones y evidencias de forma lógica.
  - b. Sustentan las afirmaciones hechas con razonamiento lógico y relevante, datos precisos y evidencia que demuestran la comprensión del tema o texto, haciendo uso de fuentes fidedignas.
  - c. Usan palabras, frases y cláusulas para establecer cohesión y aclarar la relación entre las afirmaciones, las razones, las evidencias y las declaraciones opuestas.
  - d. Establecen y mantienen un estilo formal.
  - e. Proveen una conclusión final que se deriva del argumento presentado y lo sustenta.
2. Escriben textos informativos y explicativos, incluyendo la narración, de acontecimientos históricos, de procedimiento y experimentos científicos o de procesos técnicos.

- a. Introduce a topic clearly, previewing what is to follow; organize ideas, concepts, and information into broader categories as appropriate to achieving purpose; include formatting (e.g., headings), graphics (e.g., charts, tables), and multimedia when useful to aiding comprehension.
- b. Develop the topic with relevant, well-chosen facts, definitions, concrete details, quotations, or other information and examples.
- c. Use appropriate and varied transitions to create cohesion and clarify the relationships among ideas and concepts.
- d. Use precise language and domain-specific vocabulary to inform about or explain the topic.
- e. Establish and maintain a formal style and objective tone.
- f. Provide a concluding statement or section that follows from and supports the information or explanation presented.

3. **(See note; not applicable as a separate requirement)**

**Note:** Students' narrative skills continue to grow in these grades. The Standards require that students be able to incorporate narrative elements effectively into arguments and informative/explanatory texts. In history/social studies, students must be able to incorporate narrative accounts into their analysis of individuals or events of historical import. In science and technical subjects, students must be able to write precise enough descriptions of the step-by-step procedures they use in their investigations or technical work that others can replicate them and (possibly) reach the same results.

- a. Presentan un tema con claridad, al anticipar la información que le sigue; organizan ideas, conceptos e información en categorías más amplias, de manera que el escrito cumpla su objetivo; incluyen el formato (por ejemplo: encabezados), diagramas (por ejemplo: tablas, cuadros) y multimedia cuando estos recursos son útiles para ayudar a la comprensión.
- b. Desarrollan el tema con hechos relevantes y bien seleccionados, definiciones, detalles concretos, citas, información adicional y ejemplos.
- c. Usan una variedad de palabras de transición adecuadas para establecer cohesión y aclarar la relación entre ideas y conceptos.
- d. Usan lenguaje preciso y vocabulario específico de la disciplina para explicar o informar sobre del tema.
- e. Establecen y mantienen un estilo formal y un tono objetivo.
- f. Proveen una conclusión final que se deriva de la información o explicación presentada y la sustenta.

3. **(Ver la siguiente nota; no se aplica como un requisito separado).**

**Nota:** La capacidad de narración de los estudiantes continúa mejorando en estos grados. Los estándares requieren que los estudiantes sean capaces de incorporar eficazmente los elementos de narración en los argumentos y textos informativos y explicativos que redactan. En historia y estudios sociales, los estudiantes deben ser capaces de incorporar el relato de sucesos en sus análisis de personajes o acontecimientos de importancia histórica. En ciencias y materias técnicas, los estudiantes deben ser capaces de escribir con precisión las descripciones de los procedimientos que siguen paso a paso y que utilizan en sus investigaciones o trabajos, para que otras personas puedan reproducirlos y (posiblemente) llegar a los mismos resultados.

### **Production and Distribution of Writing**

4. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience.
5. With some guidance and support from peers and adults, develop and strengthen writing as needed by planning, revising, editing, rewriting, or trying a new approach, focusing on how well purpose and audience have been addressed.
6. Use technology, including the internet, to produce and publish writing and present the relationships between information and ideas clearly and efficiently.

### **Research to Build and Present Knowledge**

7. Conduct short research projects to answer a question (including a self-generated question), drawing on several sources and generating additional related, focused questions that allow for multiple avenues of exploration.
8. Gather relevant information from multiple print and digital sources, using search terms effectively; assess the credibility and accuracy of each source; and quote or paraphrase the data and conclusions of others while avoiding plagiarism and following a standard format for citation.
9. Draw evidence from informational texts to support analysis, reflection, and research.

### **Range of Writing**

10. Write routinely over extended time frames (time for reflection and revision) and shorter time frames (a single sitting or a day or two) for a range of discipline-specific tasks, purposes, and audiences.

### **Producción y redacción de la escritura**

4. Producen escritos claros y coherentes cuyo desarrollo, organización y estilo son adecuados a la asignación, propósito y público lector.
5. Con orientación y apoyo de compañeros y adultos, elaboran y mejoran la redacción según sea necesario mediante la planificación, revisión, corrección o reescritura, intentando un nuevo enfoque como la mejor manera de abordar el propósito y comunicarse con el público lector.
6. Hacen uso de la tecnología, incluyendo internet, para producir y publicar trabajos escritos y para presentar clara y eficazmente la relación entre la información y las ideas.

### **Investigación para la formación y presentación de conocimientos**

7. Llevan a cabo proyectos breves de investigación con el objetivo de responder a una pregunta (incluyendo una pregunta hecha por ellos mismos). Utilizan diversas fuentes de información y generan preguntas específicas adicionales que permiten varias vías de exploración para continuar la investigación.
8. Recopilan información relevante de múltiples medios impresos y fuentes digitales fidedignas, utilizando eficazmente las búsquedas avanzadas. Evalúan la credibilidad y precisión de cada fuente; citan o parafrasean la información y conclusiones de otros autores, evitando el plagio, y siguen las convenciones estándar para hacer referencia a citas y fuentes.
9. Obtienen datos y evidencias a partir de textos informativos para sustentar el análisis, la reflexión y la investigación.

### **Nivel de escritura y redacción**

10. Adquieren el hábito de escribir y redactar durante períodos prolongados (con tiempo para la reflexión y la revisión) y durante períodos cortos (una sola sesión o uno o dos días) para completar una serie de asignaciones que corresponden a disciplinas específicas, con diferentes propósitos y distintos públicos.



## Progresión de destrezas de lenguaje por grado

Las siguientes destrezas aparecen marcadas con un asterisco (\*) en los estándares de lenguaje 1-3. A partir del tercer grado, se marcan con un asterisco (\*) las destrezas y conocimientos que son particularmente susceptibles de requerir atención continua en los grados superiores, al aplicarlas de manera más sofisticada a la expresión oral y escrita.

| Estándares |                                                                                                                                                                                                                                       | Grados |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---|---|---|---|---|------|-------|--|--|--|
|            |                                                                                                                                                                                                                                       | 3      | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9-10 | 11-12 |  |  |  |
| L.3.1f.    | Forman y usan verbos regulares que terminan en -ar, -er, -ir y verbos irregulares (ser, ir, haber).                                                                                                                                   |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.3.3a.    | Eligen palabras y frases para causar el efecto deseado.                                                                                                                                                                               |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.4.1f.    | Forman oraciones completas, reconocen y corrigen los fragmentos inadecuados y corridos o desconectados.                                                                                                                               |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.4.1g.    | Usan correctamente palabras que frecuentemente se confunden (ejemplo: tubo-tuvo; sabia/savía; cocer/coser; echa/hecha).                                                                                                               |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.4.3a.    | Eligen palabras y frases para transmitir ideas con precisión.*                                                                                                                                                                        |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.4.3b.    | Eligen la puntuación para conseguir el efecto deseado.                                                                                                                                                                                |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.5.1d.    | Reconocen y corrigen cambios inapropiados en el tiempo de los verbos.                                                                                                                                                                 |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.5.2a.    | Usan la puntuación correcta para separar elementos en una serie.†                                                                                                                                                                     |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.6.1c.    | Reconocen concordancia de género y número y corrigen cambios inadecuados en número y persona gramatical de los pronombres.                                                                                                            |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.6.1d.    | Reconocen y corrigen pronombres indefinidos cuya identidad o cantidad es imprecisa (alguien, algo, nadie)                                                                                                                             |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.6.1e.    | Reconocen las variaciones en el uso del español estándar en la expresión escrita y oral tanto en la suya propia como en la de los demás. Identifican y usan estrategias para mejorar la expresión en el uso convencional del español. |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.6.2a.    | Utilizan la puntuación correcta (comas, paréntesis, guiones) para distinguir elementos parentéticos que se intercalan en una oración.                                                                                                 |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.6.3a.    | Varían el patrón de las oraciones para analizar su significado, despertar el interés del lector oyente y alternar el estilo.††                                                                                                        |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.6.3b.    | Mantienen uniformidad en el estilo y el tono.                                                                                                                                                                                         |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.7.1c.    | Escriben y colocan frases y cláusulas dentro de una oración, reconociendo y corrigiendo los modificadores superfluos o mal colocados.                                                                                                 |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.7.3a.    | Eligen un lenguaje que expresa las ideas con precisión y concisión, reconociendo y eliminando la palabrería y la redundancia.                                                                                                         |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.8.1d.    | Reconocen y corrigen cambios inadecuados de voz y modo en el uso de los verbos.                                                                                                                                                       |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |
| L.9-10a.   | Utilizan la estructura paralela.                                                                                                                                                                                                      |        |   |   |   |   |   |      |       |  |  |  |

\* Subsumido por L.7.3a

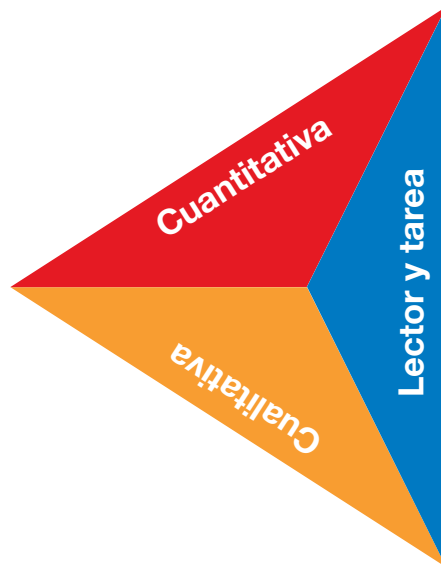
† Subsumido por L.9-10.1a

†† Subsumido por L.11-12.3a

## Estándar 10: Nivel de lectura y de complejidad del texto para estudiantes de los grados 6-12.

### Medición de la complejidad del texto: tres factores

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Evaluación cualitativa del texto:</b>        | Niveles de significado, estructura, convencionalismo lingüístico y conocimientos requeridos.                                                                                                                            |
| <b>Evaluación cuantitativa del texto:</b>       | Medidas de legibilidad y de complejidad texto tales como longitud de palabras o frases y cohesión del texto que se miden y evalúan con medidas computarizadas.                                                          |
| <b>Congruencia entre lector, texto y tarea:</b> | Variables relacionadas con el lector (como la motivación, el conocimiento y las experiencias) y variables de tarea (como el propósito y la complejidad generada por la tarea asignada y las preguntas que se plantean). |



**Nota:** Los estándares presuponen que los tres elementos se tomarán en cuenta cuando se determina la complejidad y propiedad de un texto. El apéndice A contiene información más detallada sobre la complejidad del texto y cómo se mide.

### Nivel de tipos de texto para los grados 6-12.

Los estudiantes en los grados K-5 aplican los estándares de lectura al siguiente nivel de tipos de texto, con textos seleccionados de entre una amplia gama de culturas y épocas.

| Literatura                                                                                                            |                                                            |                                                                                                         | Texto informativo                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cuentos                                                                                                               | Obras de teatro                                            | Poesía                                                                                                  | Textos literarios de no-ficción                                                                                                                                                                                                                               |
| Incluyen historias de aventuras para niños, cuentos populares, leyendas, fábulas, fantasía, mito, y ficción realista. | Incluyen diálogo y guión para escenas breves y familiares. | Incluye canciones de cuna y los subgéneros de la poesía narrativa, quintillas, y poemas de verso libre. | Incluyen biografías y autobiografías, libros de historia, estudios sociales, ciencias y bellas arte; textos técnicos; direcciones, formularios e información que aparecen en gráficos, diagramas o mapas y las fuentes digitales en una amplia gama de temas. |



©San Diego County Office of Education  
December 2012  
6401 Linda Vista Road, San Diego, CA 92111  
858.292.3500 • [www.sdcoe.net](http://www.sdcoe.net)

**Board of Education**

Mark C. Anderson • Susan Hartley • Sharon C. Jones • Lyn Neylon • J. Gregg Robinson

**San Diego County Superintendent of Schools**

Randolph E. Ward, Ed.D.

Learning and Leadership Services Division  
Debbie Beldock, Assistant Superintendent

English Learner and Support Services  
Monica Nava, Senior Director

Bilingual Services  
Antonio Mora, Director